

The Hebrew text below

'Deer Ear'

From the 'Natural History Museum' catalogue, Petach- Tikva Museum of Art
Curator: Revital Ben- Asher Peretz

The rabbit's long plush pinna and the smaller pinna of the deer and goat efficiently gather sounds, channeling them toward the middle ear. The auricles usually point forward, but they may be turned backward to concentrate on a sound that may indicate potential food or warn of danger. Humans cannot prick up their ears or turn them back. At most they can manage a feeble wiggle. The Auriculares muscles are the three muscles surrounding the pinna or outer ear. In other animals these muscles serve to swivel the pinna in the direction of interesting sounds.

The deer is a recurrent image in Hilla Ben Ari's works. Over the years she has sculpted its body and antlers in various materials. This time, Ben Ari has taken a "real" stag's ear, a living-dead, in fact taxidermied, stump, and introduced a mechanical mechanism to it. By means of new technology Ben Ari creates a demonstration of the ear movement typical to some animal species, a near-negligent phenomenon occurring in nature, reserved to the animal kingdom. This repetitive, neural movement of a small organ generates a fidgety rhythm like ticking.

Separation of the organ from the animal's body and its presentation as a dissociated stump joins the movement, detached from the other body movements, to produce a stumped action. A severed organ, a fragment, might elicit disgust, but Ben Ari's deer ear is swathed in humor and irony. It is hard to avoid imagining how the prancing ear would "fit onto" a human head, and what thoughts it may evoke.

Ben Ari has stepped into the shoes of the taxidermist, the scientist and the curator of a natural history museum, where they create a display with an added—educational, pedagogical—value. Observation is the common point of departure shared by the worlds of science and art: attention to, selection, exaltation, analysis and public exposure of detail. Ben Ari the artist opts for a tiny element: a single ear of two. She places it on the museum's white wall, thus marking it as a work of art. The audience is granted a one-off, rare and intimate encounter with a stag's ear. Ben Ari the scientist examines the movement of the pinna in animals, trying to analyze it and striving for scientific conclusions.

אוזן צבי

**מתוך קטלוג התערוכה "מוזיאון הטבע", מוזיאון פתח תקווה לאמנות, 2009
אוצרת: רויטל בן-אשר פרץ**

הצבי הוא דימוי חוזר בעבודותיה של הילה בן-ארי. במרוצת השנים היא פיסלה את גופו ואת קרניו בחומרים שונים. הפעם לקחה בן-ארי אוזן צבי "אמיתית", גדם חי-מת ולמעשה מפוחלץ, והחדירה לתוכו מנגנון מכני. בן-ארי מייצרת באמצעות טכנולוגיה גבוהה הדגמה של תזוזת האוזן הנפוצה אצל בעלי חיים מסוימים. זוהי התרחשות כמעט זניחה, המתקיימת בטבע ושמורה לעולם החי. תנועה חזרתית, עצבית, של איבר קטן, היוצרת קצב עצבני, מעין תקתוק.

כריתת האיבר מגוף החיה והצגתו כגדם נפרד מצטרפת לתנועה, המנותקת משאר תנועות הגוף, ליצירת פעולה גדומה. איבר גוף גדום, פרגמנט, עשוי לעורר סלידה, אך אוזן הצבי של בן-ארי שופעת הומור וקריצה.

בן-ארי נכנסה לנעלי המפחלץ, המדען והאוצר במוזיאון לטבע, היוצרים תצוגה בעלת ערך חינוכי ולימודי. התבוננות היא נקודת מוצא בסיסית משותפת לעולם המדע ולעולם האמנות.

תשומת-לב לפרטים, בחירתם, העלאתם על "נס", ניתוחם וחשיפתם לציבור. בן-ארי האמנית
בוחרת באלמנט זעיר: אוזן בודדת מתוך זוג. היא ממקמת אותה על קיר המוזיאון הלבן, ובכך
מסמנת אותה כיצירת אמנות.